

Vocabulaire assurance anglais

Français => Anglais

assurance => Insurance	couverture médicale => Health coverage, Medical cover
accident => Accidental event	crédit d'impôt => Tax credit
acte de malveillance => Malicious Damage	date d'affiliation => Date of entry
adhérent => Subscriber	date d'échéance => Due date
adhésion => Enrollment	date de naissance => date of birth (D.O.B.)
admissible => Eligible	date de prise d'effet => Effective date
affiliation => Membership	déclaration, relevé => Statement
âge d'ouverture des droits à pension => Pensionable age	décédé => Deceased
agent d'assurance => Insurance agent	délai de carence => Elimination period
aide sociale => Supplementary benefit	demande de prestations => Application, claim
allocation de chômage => Unemployment benefit	demande de renseignements => Enquiry
allocation de maternité => Maternity benefit	demande tardive => Late claim
allocation décès => Death benefit	demande => Request
allocation forfaitaire => Flat-rate benefit	détachement => Posting, Secondment
allocation logement => Housing allowance / benefit	dispositions générales => General conditions
allocation pour parent isolé => One-parent benefit	divorcé => Divorced
allocations pour enfants => Child benefit	dommage => Damage
annulation => Cancellation	dommage corporel => Bodily injury
antérieur => Previous, prior	dommage matériel => Property damage
appel, recours => Appeal	dossier => File, Paperwork
approprié / correspondant / compétent => Relevant	droit de faire appel => Right of appeal
arrêt de travail => Sick leave	durée du contrat => Policy term
assurabilité => Insurability	échéance => Due Date
assurance de biens => Property insurance	emploi – travail => Employment
assurance en cas de décès => Death insurance	emploi rémunéré => Gainful employment
assurance collective => Group insurance	emploi à durée indéterminée => Permanent employment
assurance facultative => Optional insurance	employeur => Employer
assurance invalidité => Disability insurance	employé – salarié => Employee
assurance maladie / santé => Health insurance	en application de, conformément à => Under the terms of
assurance responsabilité civile => Public liability insurance	en double exemplaire => in duplicate
assurance risque pays => Country Risk Insurance	engagement => Commitment
assurance tous risques => All risks / Full Comprehensive Insurance	établissement de soins => Health facility
assurance vie => Life insurance	état-civil => Marital status
assurance vol et incendie => Fire and Theft Insurance	expertise => Survey
assurance voyage => Travel insurance	exonération => Exemption
assuré => Client, Customer, Insured	facture => Invoice
assureur => Insurer	fausse déclaration => Misrepresentation
attestation d'assurance => Certificate of insurance	femme au foyer => Housewife
avis d'annulation => Cancellation notice	fiche de paye => Pay-slip
ayant droit aux prestations => Claimant, eligible for benefit	fichier, dossier, relevé (cotisations) => Record
bénéfice => Benefit	formulaire, attestation => Certificate
bénéficiaire => Beneficiary	garantie => Coverage, warranty
bénéficiaire désigné => Designated beneficiary	impayé => Overdue
blesure => Injury	imposable => Taxable, liable to tax
blesure invalidante => Disabling injury	inaptitude au travail => Inability to work
brochure => Leaflet	incapacité de travail => Incapacity for work
caisse d'assurance maladie => Health Insurance Fund	incapacité temporaire => Temporary disability
caution => Deposit	indemnisation => Indemnification
chômeur => Unemployed	indemnité d'accident du travail => Injury benefit
ci-dessous, ci-après => Below	indemnité forfaitaire => Fixed allowance
ci-joint => Attached, Enclosed	indemnité journalière => Daily benefit
clause => Clause	indemnités maladie => Sickness benefit
client éventuel => Prospect	inscription, affiliation => Registration
compagnon, compagne, concubin => Partner	invalide, handicapé => Disabled
compagnie d'assurance => Insurance company	invalidité => Disability
compensation => Compensation	invalidité partielle => Partial disability
complément => Supplement	invalidité totale => Total disability
complémentaire => Additional	justificatif => Documentary evidence
condition requise => Requirement	majoration => Increase
conditions d'ouverture des droits => Qualifying conditions	maladie professionnelle => Occupational disease
contrat bilatéral => Bilateral contract	malus => Penalty
contrat résiliable => Cancelable policy	montant => Amount
cotisations validées à titre gratuit => Credits	montant de l'impôt => Liability (tax)
cotisations => Contributions	montant de la prestation => Rate of benefit
courtier d'assurance => Insurance broker	non-responsabilité => Non-liability
	nom de famille => Surname
	non applicable => N/A
	ouverture des droits => Entitlement
	participation – part à la charge du patient => Co-payment
	pension alimentaire (conjoint) => Alimony

pension alimentaire (enfant) => Child support
 pension d'invalidité => Disability benefit, Invalidity benefit
 pension de retraite => Retirement benefit, Superannuation benefit
 personne à charge => Dependant
 plafond des indemnités => Limit of Indemnity
 police d'assurance => Insurance policy
 prestation contributive => Contributory benefit
 prestation d'incapacité de travail => Incapacity benefit
 prestation d'incapacité/invalidité => Disablement benefit
 prestation de vieillesse => Old age benefit
 prestation pour accident du travail => Industrial injury benefit
 prestation => Benefit
 prestations en espèces => Cash benefit
 prestations en nature => Benefit in kind
 preuve de sinistre => Proof of loss
 prime d'assurance => Insurance premium
 prime de Noël => Christmas bonus
 protection/prévoyance sociale => Social Welfare
 pré-retraite => Early retirement
 prénom => Forename
 présentation d'une demande => Submission of a claim
 preuves/Justification => Evidence
 période minimum d'affiliation => Qualifying period
 régime de retraite => Pension plan
 relevé d'assurance => Insurance record
 relevé d'identité bancaire, coordonnées bancaires => Bank details
 relevé des cotisations => Contribution record
 remboursement => Refund
 renseignements d'identité, relevé détaillé => Details
 rente => Annuity
 requérant => Claimant
 ressource => Recourse
 retraite ajournée => Deferred retirement
 retraite versée par l'Etat => State Pension
 revenu minimum => Minimum wage
 règlement => Regulation
 régime => Scheme
 répétition de l'indu => Overpayment recovery
 responsabilité civile => Civil, public, third party liability
 risque => Risk
 risque réel => Genuine risk
 situation => Circumstances
 subrogation (de prestations) => Assignment (of benefits)
 suppression d'une prestation => Withdrawal of a benefit
 séjour => Stay
 séparé => Living apart
 taux d'invalidité => Disability rate
 taux-plein => Full rate
 temporaire => Provisional
 titulaire d'une pension => Entitled to a pension
 trop-perçu, indu => Overpayment
 versement avant terme => Payment in advance
 versement à terme échu => Payment in arrear
 veuf, veuve => Widowed

Verbes utiles

s'assurer => to buy an insurance
 assurer => to insure
 accorder – octroyer => to award
 accorder une prestation => to grant a benefit
 avoir droit => to qualify
 causer un dommage => to damage
 choisir => to elect
 demander, présenter une demande => to apply
 émettre, délivrer => to issue
 engager des frais => to incur expenses
 enregistrer => to record
 instruire => to process
 rappeler, mentionner => to quote